



DIN EN 15096



ICS 13.060.20; 23.060.01

Ersatz für
DIN EN 15096:2008-04

Sicherungseinrichtungen zum Schutz des Trinkwassers gegen Verschmutzung durch Rückfließen – Rohrbelüfter für Schlauchanschlüsse – DN 15 bis DN 25, Familie H, Typ B und Typ D – Allgemeine technische Bestimmungen; Deutsche Fassung EN 15096:2020

Devices to prevent pollution by backflow of potable water – Hose Union anti-vacuum valves – DN 15 to DN 25 inclusive Family H, type B and type D – General technical specification; German version EN 15096:2020

Dispositifs de protection contre la pollution par retour de l’eau potable – Soupapes anti-vide d’extrémité – DN 15 à DN 25 inclus Famille H, type B et type D -Spécifications techniques générales; Version allemande EN 15096:2020

Gesamtumfang 28 Seiten

DIN-Normenausschuss Armaturen (NAA)



Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN 15096:2020) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 164 „Wasserversorgung“ erarbeitet, dessen Sekretariat von AFNOR (Frankreich) gehalten wird.

Das zuständige nationale Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 003-02-02 AA „Armaturen für die Trinkwasserinstallation in Gebäuden“ im DIN-Normenausschuss Armaturen (NAA).

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 15096:2008-04 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) normative Verweisungen wurden aktualisiert;
- b) Abschnitt 9 wurde aktualisiert;
- c) Anhang A wurde aktualisiert.

Frühere Ausgaben

DIN EN 15096: 2008-04

Deutsche Fassung

Sicherungseinrichtungen zum Schutz des Trinkwassers gegen
Verschmutzung durch Rückfließen —
Rohrbelüfter für Schlauchanschlüsse —
DN 15 bis DN 25, Familie H, Typ B und Typ D —
Allgemeine technische Bestimmungen

Devices to prevent pollution by backflow of
potable water —
Hose Union anti-vacuum valves —
DN 15 to DN 25 inclusive Family H, type B and type D —
General technical specification

Dispositifs de protection contre la pollution par
retour de l'eau potable —
Soupapes anti-vide d'extrémité —
DN 15 à DN 25 inclus Famille H, type B et type D —
Spécifications techniques générales

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 24. Mai 2020 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	4
Einleitung	5
1 Anwendungsbereich.....	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe	7
4 Nennweite	7
5 Bezeichnung	7
6 Kennzeichnung und technische Produktinformation.....	8
6.1 Allgemeines	8
6.2 Kennzeichnung.....	8
6.3 Technische Produktinformation.....	8
7 Grafisches Symbol	9
8 Allgemeine Anforderungen an die Konstruktion	9
8.1 Konstruktionsprinzip	9
8.2 Anschlüsse.....	11
8.3 Rückflussverhinderer	11
9 Werkstoffe und Oberflächen	11
9.1 Allgemeines	11
9.2 Werkstoffe.....	11
9.3 Korrosionsbeständigkeit.....	11
10 Anforderungen und Prüfungen	12
10.1 Allgemeines	12
10.2 Reihenfolge der Prüfung.....	12
10.3 Sichtprüfung (Stufe 1).....	13
10.3.1 Durchführung der Prüfung	13
10.3.2 Überprüfung der maßlichen Anforderungen an Lufteintrittsöffnungen.....	13
10.4 Biegemoment- und Dichtheitsprüfung des Bauteiles HB (Stufe 2)	13
10.4.1 Prüfanordnung für die Dichtheitsprüfung	13
10.4.2 Prüfung des Biegemomentes, der mechanischen Festigkeit des Gehäuses und der Dichtheit bei statischem Hochdruck	14
10.4.3 Dichtheitsprüfung bei statischem Niederdruck.....	15
10.4.4 Dichtheitsprüfung bei dynamischem Niederdruck.....	15
10.5 Durchfluss (Stufe 3).....	16
10.5.1 Prüfanordnung für die Prüfung des Durchflusses.....	16
10.5.2 Durchführung der Prüfung	16
10.5.3 Anforderungen	17
10.6 Prüfung des Öffnungsdrucks (Stufe 4).....	17
10.6.1 Prüfanordnung	17
10.6.2 Durchführung der Prüfung	18
10.6.3 Anforderungen	18
10.7 Prüfung der Dauerfestigkeit (Stufe 5)	18
10.7.1 Allgemeines	18
10.7.2 Prüfanordnung	19

10.7.3	Dynamische Prüfung (Prüfling 1).....	19
10.7.4	Statische Prüfung bei Niederdruck (Prüfling 2)	20
10.7.5	Prüfung der Dauerfestigkeit über 14 Tage (Prüfling 3).....	21
10.8	Vakuumprüfung (Stufe 6).....	23
10.8.1	Allgemeines	23
10.8.2	Verfahren für die Vakuumprüfung	23
10.8.3	Wirksamkeit der Lufteintrittsöffnungen.....	24
10.9	Dichtheitsprüfung (Stufe 7).....	24
11	Anforderungen an das Geräuschverhalten.....	24
11.1	Allgemeines	24
11.2	Durchführung der Prüfung	24
11.2.1	Montage- und Betriebsbedingungen	24
11.2.2	Prüfverfahren	24
11.3	Prüfkriterien.....	24
11.3.1	Angabe der Ergebnisse.....	24
11.3.2	Geräuschklassifizierung	25
Anhang A (informativ)	Prüfungen und Probenahme.....	26

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN 15096:2020) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 164 „Wasserversorgung“ erarbeitet, dessen Sekretariat von AFNOR gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Dezember 2020, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Dezember 2020 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN 15096:2008.

Im Vergleich zur Vorgängerversion wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Titel wurde geändert;
- b) Anwendungsbereich wurde überarbeitet;
- c) Abschnitt 2 wurde aktualisiert;
- d) Nennweitenbereich in Abschnitt 4 wurde begrenzt;
- e) Abschnitt 9 wurde angepasst.

Dieses Dokument wurde in Verbindung mit EN 1717 erarbeitet.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die Republik Nordmazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Einleitung

Hinsichtlich möglicher nachteiliger Auswirkungen der in dieser Norm beschriebenen Produkte auf die Qualität des für den menschlichen Gebrauch bestimmten Wassers wird auf Folgendes hingewiesen:

- a) Diese Norm enthält keine Angaben darüber, ob das Produkt in den einzelnen Mitgliedsstaaten der EU oder EFTA ohne Einschränkungen angewendet werden darf.
- b) Es sollte beachtet werden, dass vorhandene nationale Vorschriften über die Verwendung und/oder die Eigenschaften dieses Produktes gültig bleiben, bis entsprechende europäische Regelungen verabschiedet worden sind.